

粵語事工

Cantonese Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 10:00am & 11:45am

系列講道標題: 坦然無懼

2022年4月30/5月1日

講道標題: 絕對的自由只是幻想!

羅馬書6:15-23

講員: Ray Harms-Wiebe 牧師

你是否有過經驗自己的想法始終沒辦法讓對方充分地瞭解? 比如說身為家長的你感覺自己總是對孩子們嘮嘮叨叨著同一件事. 或者做上司的你總是重複地交代員工相同的指令. 或者你是個老師, 周而復始地教授相同的課程卻不厭其煩。

威靈頓教會恢復周日的綫下實體崇拜。

崇拜時間為：

周日上午8:30、10:00及中午11:45

第二、第三場崇拜設粵語同聲傳譯。

如需收聽翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

收聽講道粵語傳譯

willingdon.org/cantonese

收看配中文字幕的講道

<https://willingdon.online.church>

[Willingdon Church - YouTube](#)

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕

今天的經文好像是將羅馬書 6:1-14 的內容又重覆說了一次。保羅很明顯的希望那時候讀他信的人以及我們能了解他的觀點。話雖如此，保羅在這裡也有一些新的焦點。在第1-14節裡，保羅聚焦在我們是從怎樣的枷鎖中被釋放得自由：罪的權勢。在第15-23節裡，他聚焦在我們被釋放的目的 - 將自己完全屬於神因而能體驗生命！

基督的門徒已經從以前的生命道路轉化到另一種新的生命道路。我們現在和耶穌合一了，問題是我們常常內心爭戰，罪渴望去誘使我們，糾纏我們，妨礙我們的生命！那我們怎樣可以保持在生命的道路上？

- 選擇漸漸長成有耶穌樣式的道路
- 選擇恩典的道路
- 選擇生活在神管轄之下
- 選擇跟隨你新造的心

自省問題：

- 因為神的恩典，我們領受贈禮，有了新的生命並可望能學習耶穌的樣式。你最近對這份贈禮有怎樣的切身體會呢？
- 你是不是正在面對一個“三岔路口”的決定？順從你新造的心去生活該是甚麼樣子？沉淪到罪裡又會是甚麼樣子？
- 如果你感覺被負面的，犯罪的行為模式所轄制，求問神你該不該參加5月6-7日在本教會舉行的“釋放得自由！”退休會。

聖餐儀式

本週末禮拜期間，將有聖餐儀式。參加在綫禮拜的弟兄姐妹可在家中準備餅與葡萄汁，紀念主耶穌基督為我們的罪捨己，救我們脫離敗壞。

人應當自己省察、然後喫這餅、喝這杯。

——《哥林多前書》11:28

羅馬書6章

15 這卻怎麼樣呢？我們在恩典之下，不在律法之下，就可以犯罪嗎？斷乎不可！

16 豈不曉得你們獻上自己作奴僕，順從誰，就作誰的奴僕嗎？或作罪的奴僕，以至於死；或作順命的奴僕，以至成義。

17 感謝神！因為你們從前雖然作罪的奴僕，現今卻從心裡順服了所傳給你們道理的模範。

18 你們既從罪裡得了釋放，就作了義的奴僕。

19 我因你們肉體的軟弱，就照人的常話對你們說。你們從前怎樣將肢體獻給不潔不法作奴僕，以至於不法；現今也要照樣將肢體獻給義作奴僕，以至於成聖。

20 因為你們作罪之奴僕的時候，就不被義約束了。

21 你們現今所看為羞恥的事，當日有什麼果子呢？那些事的結局就是死。

22 但現今，你們既從罪裡得了釋放，作了神的奴僕，就有成聖的果子，那結局就是永生。

23 因為罪的工價乃是死；惟有神的恩賜，在我們的主基督耶穌裡，乃是永生。

粵語迎新小聚

時間：每星期日下午1:30-2:00

地點：教會1400室

內容：歡迎新朋舊友來參加



粵語迎新小聚

時間：每星期日下午1:30-2:00

地點：教會1400室

內容：歡迎新朋舊友來參加



健身讚美操 (Praise Dance)

地點：Youth Center 1 (YC1)

時間：每周三下午3-5時

歡迎你參予這讚美神和運動身體的活動
我們用的是以聖經金句配合著美妙音樂的操目

查詢：Susanna Wang 604-430-8881



The logo for 'setfree! RETREAT' is centered in the top image. 'setfree!' is in a white, lowercase, sans-serif font, with 'set' and 'free!' on the same line. 'RETREAT' is in a smaller, white, uppercase, sans-serif font on the line below. The background is a warm, golden-brown gradient.

“得自由！”退修會

5月6日週五、5月7日週六

“得自由！”退修會這個週末（週五及週六），讓我們預備好自己，來遇見耶穌，在他的幫助下，處理日常生活中時常面對的來自過去的傷害、糾結和掙扎。我們已經看到許多人通過悔改、饒恕和內在的醫治，領受基督的大能，擺脫罪在他們生命中的造成的壓制與傷害。

設粵語翻譯。

費用：\$25

時間安排：星期五18:00 – 21:00（晚餐17:00）

星期六上午8:30 – 下午5:30（提供午餐）

報名鏈接（如需收聽粵語翻譯，請在報名表上選擇 Cantonese）：

<https://willingdon.churchcenter.com/unproxy/registrations/events/1247928>

Please select

Sign up to Participate (\$25)

Sign up to Participate (Cantonese) (\$25)

Sign up to Participate (Spanish) (\$25)

Sign up to Participate (Mandarin) (\$25)

最新衛生指引

因應省政府新的衛生令，2022年3月11日星期六起，教會主堂（Sanctuary）禮拜不再設人數限制，室內也不再要求佩戴口罩。

在這個過渡時期，我們希望大家尊重彼此的決定，像耶穌呼召我們一樣的，彼此相愛，彼此包容。

我們理解，有些弟兄姐妹仍然有顧慮。所以，在目前這個階段，我們會使用小禮堂（Chapel）作為禮拜直播場所，在小禮堂內，每個人都需要佩戴口罩，座位之間會保持適當距離。

如需全面閱讀教會的新規定，可訪問網頁：<https://willingdon.org/covid-19-update>

與此同時，教會仍繼續提供在綫禮拜以及其他在綫活動，使大家有機會與教會大家庭緊密連結。如果您感覺身體有恙，請自我觀測，留在家中，訪問教會網站

www.willingdon.org，通過在綫禮拜，與我們一同敬拜神。

我們讚美神的恩典，讚美祂在此次新冠病毒大流行期間給我們的保護與供應，我們信靠祂將繼續引領、保守我們，讓我們一起踐行威靈頓的使命，即“每個人都對耶穌基督有個人的認識，並傳承祂的事工”！

信仰真理班課程 ——

幫助你認識耶穌基督，聖經和教會家庭

教會家庭 - 教會和信徒關係

你的事奉崗位 - 發掘神給你的恩賜

認識禱告 - 如何禱告

認識聖經 - 如何查考聖經

怎樣分享信仰 - 傳福音的使命

品格成長 - 探討靈命成長的因素

財務管理 - 投資與管理

認識耶穌 - 耶穌是誰？

與主同行 - 你的人生手冊 - 聖經

上課時間與方式：星期日早上 10:00

通過 Zoom 在線上課。

新一期真理班課程 **5月1日開始 接受報名。**

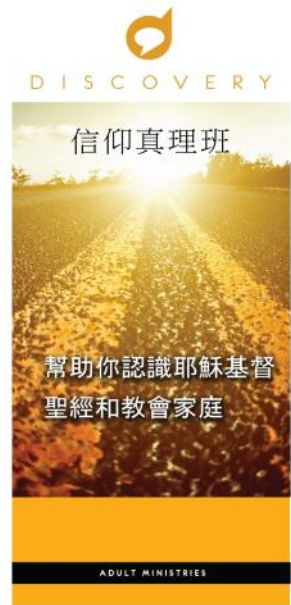
報名及查詢：

Simon and Rebecca Cheung

(778) 866-3838

Rebecca Cheung rebeccaymcheung@gmail.com

Simon Cheung simon.mk.cheung@gmail.com



在綫崇拜

星期六下午5:30PM

星期日上午8:30AM, 10AM, 11:30AM

<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報

http://eepurl.com/dC_JaL

欲知更多詳情，請查看網頁：<https://willingdon.org/willingdon-churchs-response-to-covid-19>

伯特利團契

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契，以小組查經分享為主，亦有一同詩歌頌讚和輕鬆相交的時間，並且彼此代禱關顧，每個生命小組各有其自己的特式。

星期五晚上聚會

(疫情期間以網上方式聚會)

團契查詢：

Ken Lui 778-926-1622

bethel.willingdon@gmail.com

小組查詢: Edwin Lau 604-420-2681

Peter Fong 604-729-6426 (已經額滿)

Philip Ngai 604-544-0379



查經經文跟英文讀經書一樣。願大家與家人每天讀經親近神明白祂的心意，滿有力量做每天的工作榮耀祂。

5月1日	雅歌6章；來6章
5月2日	雅歌7章；來7章
5月3日	雅歌8章；來8章
5月4日	賽1章；來9章
5月5日	賽2章；來10章
5月6日	賽3-4章；來11章
5月7日	賽5章；來12章

凡想要保全生命的，必喪掉生命；凡喪掉生命的，必救活生命。

——路加福音17:33

粵語部事工同工：Paul Tsui | paul.design@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Shirley Fong | 604-435-5544 (1054) | sfong@willingdon.org

國際語言主任牧師：Pastor Rob Penner | 604-435-5544 (1065) | rpenner@willingdon.org

國際語言行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave Bby V5G 3H6

網址：willingdon.org/ilm 教會電話：604-435-5544 傳真：604-435-1186

粵語聖詩頌唱小組



每月第二、第四個週日下午2:00在教會1400室練習
歡迎參加

查詢：May Chan 778-855-0059 ;
maychan.123@hotmail.com

恩友團契

每星期一10:30聚會

查詢：Doris Mark 604-619-5911 ;
dorisyty@gmail.com

五月三十日

上午十時半在三零四零室有實體聚會





3月至5月的中文《每日靈糧》已到，有需要的弟兄姐妹可於週一至周五上午9時至下午5時期間，或周日禮拜期間，至教會拿取。



威靈頓教會ESL課程

如希望報名參加，請訪問以下鏈接：

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSe5EwIhqhIWBo8NJduaSCSxY5kUoaTmKQkizPnKLb1hNiNOoA/viewform>

報名諮詢請洽：willingdonchurchesl@gmail.com

Volunteer Registration

所有新老義工，都請使用以下在綫報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在綫報名表鏈接。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。



2. 連接WC Translation Wifi (只可在大堂內連接上)。
 3. 搜索Venue。
 4. 選擇翻譯的語種。
- 注：請務必記得攜帶耳機。

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係



在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in (登錄) 鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至database@willingdon.org。